

YIGDAL (Friday & Festival Nights)

the numbered lines are the congregational parts

נִמְצָא, וְאֵין עַת אֶל מַעֲיוֹתָו.
נִעְלָם וְגַם אֵין סָוף לְאַחֲדוֹתָו.
לֹא בַּעֲרָך אֱלֹי קְרַשְׁתוֹ.
רָאשָׁוֹן וְאֵין רָאשָׁת לְרָאשָׁיתוֹ.
יְוָרָה גָּדְלָתוֹ וּמְלָכָתוֹ.
אֶל אֲנָשָׁי סְגָלָתוֹ וּתְפָאָרוֹתָו.
גְּבִיא, וּמִבֵּיט אֶת-תִּתְמֻוָּתוֹ.
עַל יָד גְּבִיאוֹ נָאָמֵן בֵּיתָו.
לְעוֹלָמִים לְזֹוְלָתוֹ.
מִבֵּיט לְסָוף דָּבָר בְּקָרְדָּמוֹתָו.
נוֹתֵן לְרָשָׁע, רָע בְּרָשָׁעָתוֹ.
לְפָדוֹת מְחַפֵּי קָצֵן יְשֻׁועָתוֹ.
בָּרוּךְ עָדִי עד שֵׁם תְּהַלָּתוֹ.

- ① Yigdal Elohim hai v'yishatabah,
Ehad v'ein yahid k'yihudo,
- ② Ein lo d'mut ha-guf v'eino guf,
Kadmon l'khol davar asher nivra,
- ③ Hino Adon olam, v'khol notzar
Shefa n'vu-ato n'tano
- ④ Lo kam b'Yisra-el k'Mosheh od
Torat emet natan l'amo El
- ⑤ Lo yaḥalif ha-El v'lo yamir dato
Tzofeh v'yode-a s'tareinu,
- ⑥ Gomel l'ish ḥesed k'mif-aloh,
Yishlah l'ketz ha-yamin m'shihenu,
- ⑦ Metim y'hayeh El b'rov ḥasdo,

יִגְדָּל אֱלֹהִים חַי וַיְשַׁתְּבָחַ,
① אֶחָד וְאֵין יְחִיד בִּיחָדָו,
אֵין לוֹ דְּמוֹת הָגּוֹף וְאֵינוֹ גּוֹפָ,
② קָרְמוֹן לְכָל-דָּבָר אֲשֶׁר גַּבְرָא,
הַפּוֹ אֲדוֹן עוֹלָם, וְכָל-נוֹצָר
③ שְׁפָעָ נְבוֹאתוֹ נְתַנוּ
לֹא קָם בִּישראל כִּמְשָׁה עוֹד
④ תּוֹרַת אֶמֶת בָּתֵּן לְעַמּוֹ אֶל
לֹא יְחַלֵּיף הָאֵל וְלֹא יִמְיר דָּתוֹ
צָוֹהָ וְיָדָע סְתָרֵינוּ,
ゴָמֵל לְאִישׁ חַסְד בְּמִפְעָלוֹ,
⑥ יְשַׁלֵּח לְקַצֵּן הַקְּמִין מְשִׁיחָנָה,
מִתִּים יְחִיה אֶל בָּרְבָּ חָסְדוֹ,
⑦

- nimtza, v'ein et el metzi-uto.
ne'lam v'gam ein sof l'ahduto.

lo na'arokh elav k'dushato.
rishon v'ein reshit l'reshito.

yoreh g'dulato u-malkhuto.
el anshei s'gulato v'tif-arto.

navi, u-mabit et t'munato.
al yad n'vei-o ne'emana beito.

l'olamim l'zulato.
mabit l'sof davar b'kadmato.

noten l'rasha ra k'rish-ato.
lifdot m'hakei ketz y'shu-ato.

barukh adei ad shem t'hilato.